



مجموعة موانئ أبوظبي AD PORTS GROUP

Notice to Mariners

إشعار إلى البحارة

Subject: Marine Construction and Dredging Works - Khalifa Port	الموضوع: أعمال بناء وتجريف بحري - ميناء خليفة
To: All Shipping Agents, Port Users Including Ships' Masters and Vessel's Owners / Operators	المرسل إليه: جميع الوكلاء الملاحيون ومستخدمي الميناء بما في ذلك قباطنة السفن وملاك ومشغلي السفن

Details:

Major marine construction and dredging activities will be commenced in the open seaside area located North of the Port main basin, within the area bounded by the enclosed mentioned coordinates.

Dredged materials will be discharged to a reclamation area, using floating pipelines. Whence completion of dredging operations Floating pipes will be removed.

Four (4) temporary yellow special marker buoys showing a flush yellow light every 5 second are positioned all over the place around the restricted area. The markers are placed on below mentioned co-ordinates for ease of identification:

التفاصيل:

سيتم تنفيذ أنشطة تجريف و أعمال بناء بحري في المنطقة البحرية المفتوحة الواقعة شمال حوض الميناء الرئيسي.

سيتم نقل المواد المجروفة إلى منطقة محددة، باستخدام خطوط الأنابيب العائمة. و عند الانتهاء من عمليات التجريف سيتم إزالة الأنابيب العائمة.

تم وضع أربع عوامات ذو علامات خاصة صفراء مؤقتة تظهر ضوء أصفر كل 5 ثواني حول المنطقة المحظورة. تم وضع العوامات على الإحداثيات المذكورة أدناه لسهولة التعرف عليها:

Notice to Mariners

Coordinates		
الإحداثيات		
24°48' 47"N	054°48'56"E	Special marker buoy (SD-01), characteristic FL.Y every 5 second
24°49' 28"N	054°37'30"E	Special marker buoy (SD-02), characteristic FL.Y every 5 second
24°50' 08"N	054°38'23"E	Special marker buoy (SD-03), characteristic FL.Y every 5 second
24°50' 47"N	054°39'16"E	Special marker buoy (SD-04), characteristic FL.Y every 5 second

The planned work will not obstruct the Inbound and Outbound vessel movements through the navigational channel, to/from the port basin and the activities will be undertaken on a 24 x 7 basis

Additional Information and Caution:

No vessels other than those engaged in the project works shall enter the navigation exclusion zone/restricted area depicted on the enclosed chartlet.

All vessels / crafts related to the project proceed with minimum speed and navigate with caution, Keep well clear of the construction and dredging area and be aware of floating pipelines.

Maintain constant listening watch on VHF Channel 13.

All movements will be co-ordinated with Khalifa Port VTS.

Mariners shall adhere to all applicable rules and regulations, Khalifa Port Harbour Master Directions and VTS instructions at all times.

Any queries relating to this port NTM should be directed to Khalifa Port Harbour Master

Effective Date:

This NTM shall take effect from 27 June 2022 and until further notice.

لا يعيق العمل المخطط له حركة مرور السفن عبر القناة الملاحية، من وإلى حوض الميناء وسيتم تنفيذ الأنشطة بشكل مستمر على اساس 24 x 7

معلومات إضافية وتحذيرات:

لا يسمح لأي سفينة غير تلك التي تعمل في المشروع أن تدخل المنطقة المحظورة الموضحة في المخطط المرفق.

يجب على جميع السفن التابعة للمشروع التنقل بأقل سرعة وبحذر، و يجب ان تبقى بعيدة تماما عن منطقة البناء والتجريف وتكون على دراية بخطوط الأنابيب العائمة فوق الماء.

يجب الحفاظ على الاستماع المستمر للقناة 13 VHF

سيتم تنسيق جميع الحركات من ميناء خليفة VTS

على جميع البحارة الإلتزام بالقواعد واللوائح المعمول بها، وتعليمات الإدارة البحرية بميناء خليفة بالإضافة إلى تعليمات برج المراقبة بالميناء في جميع الأوقات.

يرجى توجيه أي استفسارات تتعلق بهذا الإشعار إلى مدير الإدارة البحرية في ميناء خليفة.

تاريخ التنفيذ:

يسري مفعول هذا الإشعار اعتباراً من 27 يونيو 2022 وحتى إشعار آخر.

Notice to Mariners

Reference UKHO Chart:

Admiralty chart number BA 3752 and related adjoining charts numbers/scale.

مرجع الخريطة:

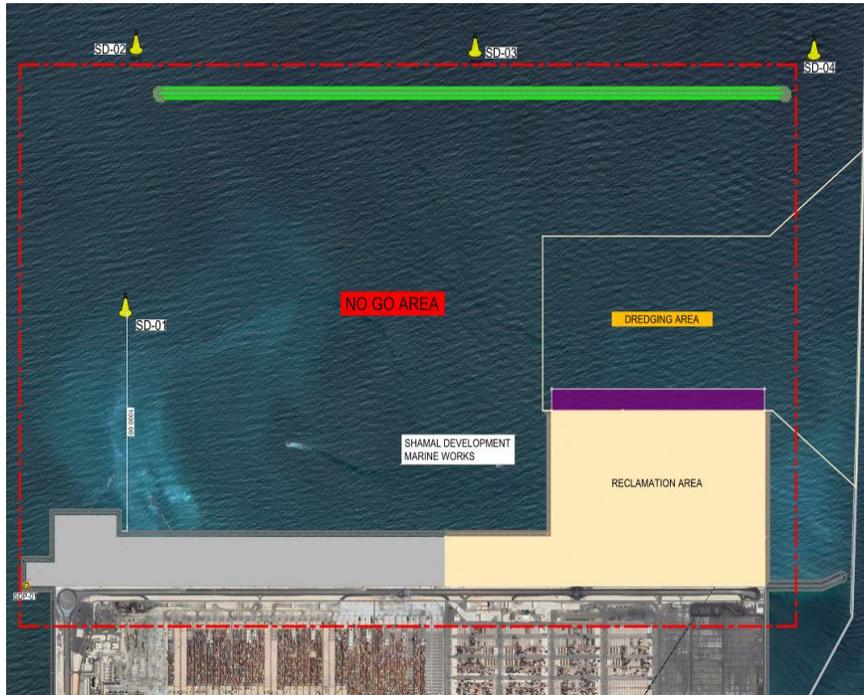
الخريطة الأدميرالية رقم 3752 وسلسلة الخرائط الأخرى ذات الصلة.

Pictures & Coordinates:

Khalifa Port Marine Construction and Dredging works coordinates defining restricted and reclamation areas.

صور وإحداثيات:

إحداثيات منطقة العمل والتجريف البحري , تحدد المناطق المحظورة و منطقة الاستصلاح.



الكابتن / محمد اليحيائي

رئيس الإدارة البحرية - التشريعات

Capt. Mohamed Al Yahyaei

Chief Harbour Master - Corporate Authority